

**НАЦИОНАЛЬНЫЕ ЯЗЫКИ В
ЭПОХУ ГЛОБАЛИЗАЦИИ:
РОССИЯ-МОНГОЛИЯ**

**РОССИЙСКАЯ АКАДЕМИЯ НАУК
Институт языкознания РАН**

**НАЦИОНАЛЬНЫЕ ЯЗЫКИ В ЭПОХУ
ГЛОБАЛИЗАЦИИ:
РОССИЯ-МОНГОЛИЯ**

Москва-Улан-Батор

**ТЕЗАУРУС
2011**

УДК 811.512.1
ББК 81.2
Н83

**Издание осуществлено при финансовой поддержке
Российского гуманитарного научного фонда (РГНФ)
проект № 11–04–16064д**

Ответственные редакторы:

д.ф.н. А.Н.Биткеева д.ф.н. В.Ю.Михальченко

Редакционная коллегия:

*д.ф.н. Г.А.Дырхеева, д.ф.н. Ч.Зегиймаа, Ч.Зээнъямбуу,
к.ф.н. Е.А.Кондрашкина (отв. секретарь), Б.Нацагдорж,
д.ф.н. Л.Б.Олядыкова, к.ф.н. М.В.Орешкина, Б.Сарнай*

*Утверждено к печати Ученым советом Учреждения Российской академии наук
Институтом языкознания РАН*

Рецензенты: *д.ф.н. Т.Б.Крючкова, д.ф.н. В.И.Рассадин*

**Н83 НАЦИОНАЛЬНЫЕ ЯЗЫКИ В ЭПОХУ ГЛОБАЛИЗАЦИИ: РОССИЯ–
МОНГОЛИЯ.** М.: Тезаурус, 2011. 464 с.

ISBN 978-5-98421-137-6

Международный коллективный монгольско-русский труд посвящен проблеме функционирования национальных языков в современном мире. Авторы анализируют закономерности существования языков в разных социальных условиях, выявляют особенности влияния глобализации на исследуемые национальные языки. Работа выполнена на материале монгольских языков, которые в современных условиях имеют широкий диапазон функционирования (государственный язык страны, государственный язык республики в составе федерации, язык внешних диаспор, язык внутренних диаспор). В труде исследуются языковая ситуация и языковая политика в России и Монголии, много внимания уделяется анализу основных компонентов социально-коммуникативных систем этих стран – русскому и монгольскому языкам.

ETHNIC LANGUAGES IN GLOBALIZATION EPOCH: RUSSIA-MONGOLIA. М.:
Tezaurus, 2011. 464 p.

The Mongolian-Russian international joint research project deals with the problem of ethnic languages functioning in modern world. The authors consider the key trends in co-functioning of the languages in different social settings, analyze influence of globalization processes on ethnic languages. The research has been carried out on the material of Mongolian languages that present a wide range of functioning (official language of state, state language of republic inside a federative state, the language of diaspora). Language situations and language policy of Russia and Mongolia are investigated and a focus is made on the main components of socio-communicative systems in the countries – Russian and Mongolian.

ISBN 978-5-98421-137-6

© Институт языкознания РАН
© Коллектив авторов

СОДЕРЖАНИЕ

ПРЕДИСЛОВИЕ	3
Национальные языки в эпоху глобализации (<i>В.Ю. Михальченко</i>).....	5
ГЛАВА I.	
Национальные языки в современной России	27
Языковая ситуация и языковая политика в Российской Федерации (<i>В.Ю. Михальченко</i>).....	29
Русский язык – основной компонент социально-коммуникативной системы Российской Федерации (<i>М.В. Орешкина</i>).....	57
Калмыцкий язык как компонент социально-коммуникативной системы Российской Федерации (<i>А.Н. Биткеева</i>).....	132
Бурятский язык как компонент социально-коммуникативной системы Российской Федерации (<i>Г.А. Дырхеева</i>).....	197
ГЛАВА II.	
Функционирование языков в Монголии	257
Языковая ситуация и языковая политика в Монголии (<i>Ч.Зегиймаа, Ч.Зээнъямбуу</i>).....	259
Монгольский язык - основной компонент социально-коммуникативной системы Монголии (<i>Б.Нацагдорж</i>).....	290
Русский язык – как компонент социально-коммуникативной системы Монголии (<i>Б.Сарнай</i>).....	318
Другие компоненты социально-коммуникативной системы Монголии.....	339
Язык ойратов Монголии (<i>А.Н. Биткеева</i>).....	339
Бурятский язык в Монголии (<i>Г.А. Дырхеева</i>).....	373
ГЛАВА III.	
Монгольские языки в других регионах мира	387
Функционирование ойрат-калмыцкого языка в других регионах мира (<i>А.Н. Биткеева</i>).....	389
Функционирование бурятского языка в других регионах мира (<i>Г.А. Дырхеева</i>).....	434
Литература	442

ПРЕДИСЛОВИЕ

Коллективный международный монгольско-российский труд посвящен анализу современного состояния национальных языков и тенденций их развития в эпоху глобализации. Кроме того, в коллективном труде делается попытка сопоставить социально-коммуникативные системы двух государств – России и Монголии, с одной стороны, а с другой стороны, показать варьирование социальных функций языков в разных социальных условиях. Работа выполнена на материале монгольских языков: показаны особенности их функционирования в Российской Федерации, Монголии, а также в других странах. Закономерности функционирования монгольских языков в разных социальных условиях раскрываются не изолированно, а в контексте языков народов, языковых общностей России и Монголии, поэтому эти языки рассматриваются в качестве компонентов социально-коммуникативных систем обеих стран. При анализе языковой жизни современной Монголии много внимания уделено русскому языку как одному из компонентов социально-коммуникативной системы Монголии, а также динамике его функционирования в этой стране в последние 20–30 лет. В труде рассмотрены юридические основы языковой жизни обеих стран, показаны закономерности софункционирования разных языков в одной социально-коммуникативной системе, исследована специфика языковой жизни монголоязычных языковых общностей в разных социальных условиях.

Отдельные разделы и главы написаны следующими авторами: В.Ю.Михальченко – Предисловие. Национальные языки в эпоху глобализации. Языковая ситуация и языковая политика в Российской Федерации; М.В.Орешкина – Русский язык – основной компонент социально-коммуникативной системы Российской Федерации; А.Н.Биткеева – Калмыцкий язык как компонент социально-коммуникативной системы Российской Федерации. Язык ойратов Монголии. Функционирование ойрат-калмыцкого языка в других регионах мира; Г.А.Дырхеева – Бурятский язык как компонент социально-коммуникативной системы Российской Федерации. Бурятский язык в Монголии. Функционирование бурятского языка в других регионах мира; Ч.Зегиймаа, Ч.Зээнямбуу – Языковая ситуация и языковая политика в Монголии; Б.Нацагдорж – Монгольский язык – основной компонент социально-коммуникативной системы Монголии; Б.Сарнай –

Русский язык – как компонент социально-коммуникативной системы Монголии. Перевод статей монгольских авторов выполнен Н.О.Кокшаевой.

А.Н.Биткеева, В.Ю.Михальченко